INSTALLATEUR : CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES AU PROPRIÉTAIRE ET GARDÉES PAR CE DERNIER.

NAPOLEON®

FOYERS DE QUALITÉ

Produits Lauréats

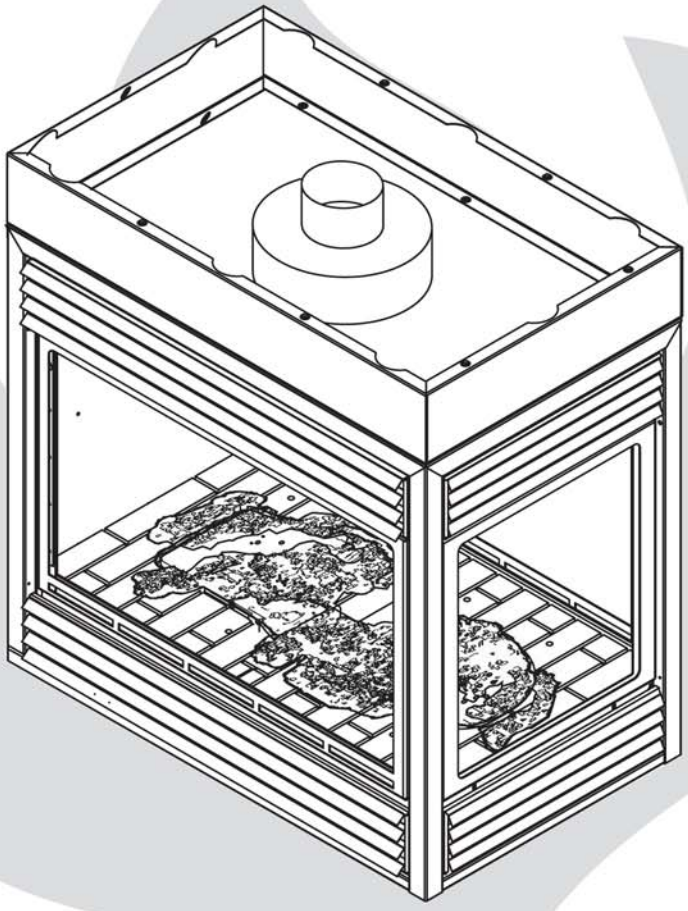
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES : CSA 2.22, ANSI Z21.50 POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE À GAZ VENTILÉS.

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

BGNV40-N
GAZ NATUREL

BGNV40-P
PROPANE



W415-0320/A/04.13.06

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON L4M 4Y8 Canada • (705)721-1212 • télécopieur(705)722-6031
www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

AVERTISSEMENTS & CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'entreposez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.

L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz. Suivez les instructions d'installation.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ

N'allumez aucun appareil.

Ne touchez à aucun interrupteur électrique.

N'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.

Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

TABLE des MATIÈRES

P. 2-6 INTRODUCTION
- Avertissements et consignes de sécurité
- Garantie
- Instructions générales
- Information générale
- Soins de la vitre et des pièces plaquées
- Dimensions

7 ÉVACUATION
- Interrupteur d'écoulement
- Interrupteur de surchauffe
- Vérification du bon fonctionnement de l'évacuation

8-9 INSTALLATION DU MODÈLE PÉNINSULE
- Charpente
- Installation du comptoir/bar
- Installation des panneaux de briques
- Revêtement

10 INSTALLATION DU MODÈLE ANGULAIRE
- Charpente
- Installation des panneaux de briques
- Revêtement

11 INSTALLATION DU MODÈLE BINAIRE
- Charpente
- Installation des panneaux de briques
- Revêtement

12 INSTALLATION DU MODÈLE ÎLOT
- Charpente
- Installation des panneaux de briques
- Revêtement

13 BRANCHEMENT DU GAZ

14-17 FINITIONS
- Emplacements de la tablette décorative
- Enlèvement des espaceurs du protecteur de chaleur
- Disposition des bûches/braises de charbon de bois
- Mise en place du logo
- Ouverture et fermeture de la porte
- Support à persiennes supérieur et hotte
- Support à persiennes inférieur et cache-charnière
- Installation des persiennes
- Installation de la porte d'extrémité

18 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTIONNELLE

19-20 FONCTIONNEMENT/ENTRETIEN
- Instructions de fonctionnement
- Entretien

20 RÉGLAGES
- Réglage de la veilleuse
- Réglage du venturi

21-22 RECHANGES
- Procédures de commande
- Liste des pièces de rechange

23 ACCESSOIRES

24-25 GUIDE DE DÉPANNAGE

26 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENT

- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans ce foyer.
- Les adultes et particulièrement les enfants doivent être sensibilisés aux risques que représentent les surfaces exposées à des températures élevées. Ils doivent s'en tenir éloignés pour éviter de se brûler ou que leurs vêtements ne prennent feu. Surveillez les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que le foyer.
- En raison des températures élevées, le foyer devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur le foyer ou à proximité.
- Les pare-étincelles ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser le foyer.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air du foyer ainsi que le système d'évacuation. Le foyer et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement du foyer doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Ce foyer ne doit être modifié en aucun cas.
- Ce foyer ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter le foyer et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- N'utilisez pas le foyer lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée du foyer.
- Ce foyer utilise et requiert un thermocouple à action rapide. Remplacez uniquement avec un thermocouple à action rapide de Wolf Steel ltée.

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

Les produits NAPOLÉON sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2000.

Les produits NAPOLÉON sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque foyer est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES FOYERS AU GAZ NAPOLÉON

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau foyer au gaz NAPOLÉON sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches Phazer[MD] et les braises, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.

Les composants électriques (110 V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure telles que les souffleries, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse sont couverts et NAPOLÉON fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de NAPOLÉON sont basés sur un programme de tarifs prédéterminés et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé NAPOLÉON.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement -- c.-à-d. l'individu ou la personne morale (client inscrit) dont le nom apparaît sur la carte d'enregistrement de garantie déposée auprès de NAPOLÉON -- à condition que l'achat ait été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

Le foyer au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence, et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage de pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches Phazer[MD] et des braises, ou tout composant de ventilation utilisé dans l'installation du foyer.

NAPOLÉON garantit à vie ses brûleurs en acier inoxydable contre les défauts de fabrication et de matériaux, sous réserve des conditions suivantes : durant les dix premières années, NAPOLÉON remplacera ou réparera selon notre option les pièces défectueuses gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON fournira les brûleurs de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toute obligation concernant cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, NAPOLÉON ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie, et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON concernant le foyer au gaz NAPOLÉON. Toute autre garantie exprimée ou implicite concernant ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

NAPOLÉON n'assume, ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge, etc.

Tout dommage causé au foyer, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures en laiton ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, de condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON.

La facture ou sa copie sera requise ainsi que le numéro de série et le numéro de modèle lors d'une réclamation auprès de votre détaillant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans les quatorze jours pour enregistrer la garantie.

NAPOLÉON se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'honorer toute réclamation.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLEON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE. BREVETS U.S. 5.303.693.801 - CAN. 2.073.411, 2.082.915. © WOLF STEEL LTÉE.

W415-0320 / A / 04.13.06

INTRODUCTION

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

CE FOYER AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région.

Par exemple dans l'État du Massachusetts :

- Le registre du foyer doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape de sectionnement doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces.
- Cet appareil n'est pas approuvé pour installation dans une salle de bain ou une chambre à coucher à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.
- AVERTISSEMENT : Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.

En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CGA-B149 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 et NFPA 54 pour les États-Unis.

L'installation dans une maison mobile doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être faite selon les normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les règlements du Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, part 3280 ou encore selon le Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities Standard ANSI/NFPA 501A aux États-Unis.

Purgez toutes les conduites de gaz avec la porte vitrée ouverte. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte.

Lorsque les configurations de l'évacuation sont à l'extrême, laissez plusieurs minutes (5-15) à la flamme pour se stabiliser après l'allumage.

La soupape du foyer doit être débranchée de la ligne d'alimentation en gaz pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 lb/po^2 (3,5 kPa). Le foyer doit être séparé de la ligne d'alimentation en gaz en fermant la soupape de sectionnement manuelle pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque la pression est de 1/2 lb/po^2 (3,5 kPa) ou moins.

Lorsque le foyer est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, le foyer devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.

Si la soufflerie optionnelle est installée, elle doit être raccordée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de tels codes, utilisez la version courante du CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN CSA C22.1 au Canada ou le NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

Dégagements minimaux du foyer aux matériaux combustibles :

Côtés, arrière, dessous et dessus	**0 pouce**
Profondeur de l'enclave (installation en coin)	**25 pouces**

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance d'au moins 48" des faces vitrées de l'appareil.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

Nous suggérons que nos foyers au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI). (Etats-Unis seulement)

INFORMATION GÉNÉRALE

POUR VOTRE SATISFACTION, LES SYSTÈMES DE BRÛLEUR ONT ÉTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER LEUR FONCTIONNEMENT ET LEUR QUALITÉ! Le débit maximal est de 30 000 BTU/h pour le gaz naturel et le propane. Lorsque le foyer est installé à des élévations dépassant 4 500 pieds, et en l'absence de recommandations spécifiques de l'autorité compétente locale, l'indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds supplémentaires. Le rendement maximal pour le gaz naturel est de 20 400 BTU/h avec un taux d'efficacité de 68 % lorsque la soufflerie fonctionne.

La pression minimale d'alimentation en gaz est de 4,5 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 11 pouces de colonne d'eau pour le propane. La pression maximale d'alimentation en gaz est de 7 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 13 pouces de colonne d'eau pour le propane. La pression au collecteur quand le gaz circule est de 3,5 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 10 pouces de colonne d'eau pour le propane.

Ce foyer est approuvé pour installation dans les chambres à coucher ou les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles.

AUCUNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EXTERNE (110 VOLTS OU 24 VOLTS) N'EST REQUISE POUR LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Si vous utilisez l'un des ensembles de moulures ou de contours Wolf Steel, suivez les instructions de charpente à la page 8 et les instructions de finition à la page 14 pour l'enlèvement de l'extension supérieure.

SOINS DE LA VITRE ET DES PIÈCES PLAQUÉES

N'employez pas de détergent abrasif pour nettoyer les pièces plaquées, polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Le foyer est muni d'une vitre en verre trempé de 3/16" d'épaisseur disponible chez votre détaillant Napoléon / Wolf Steel ltée.

N'utilisez pas de matériaux substituts.

Si la porte vitrée venait à se briser ou à se fissurer, n'utilisez pas le foyer. Remplacez uniquement avec une vitre certifiée pour le foyer. Pour les instructions sur l'enlèvement et le remplacement de la porte, voir la section **« INSTALLATION DE LA PORTE, DES PERSIENNES ET DES MOULURES »**. Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

Ne pas nettoyer lorsqu'elle est chaude!

Assurez-vous d'une quantité suffisante d'air de combustion. Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et utiliser le foyer. N'obstruez jamais l'ouverture sur le devant du foyer.

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat du foyer, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

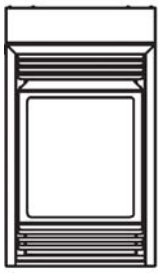
Prévoyez un moyen d'inspecter visuellement le raccord de l'évent au foyer après que ce dernier ait été installé.

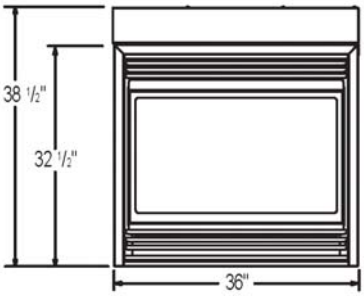
Afin d'éviter la possibilité que de l'isolation ou un coupe-vapeur n'entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer le foyer contre des murs finis (c.-à-d. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que le dégagement aux matériaux combustibles est maintenu.

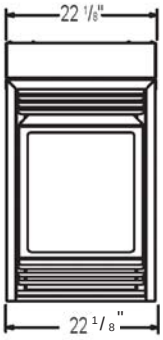
DIMENSIONS

ÎLOT

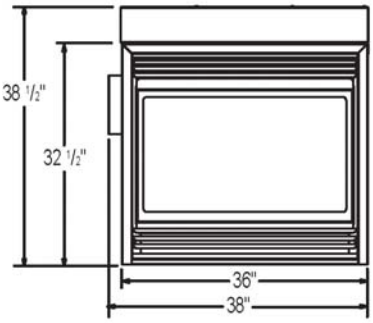
FIGURES 1a-d

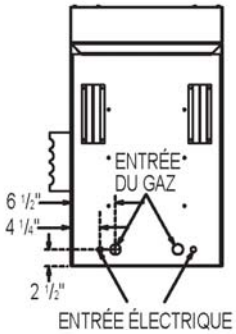


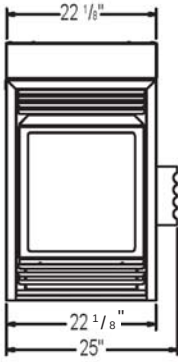




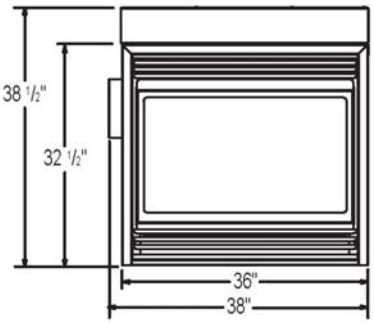
ANGULAIRE

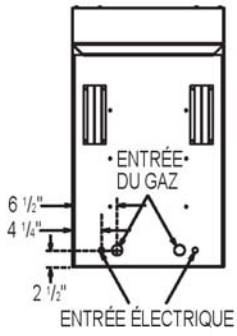


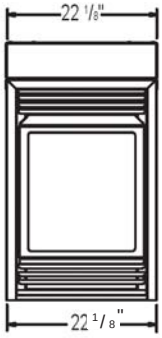




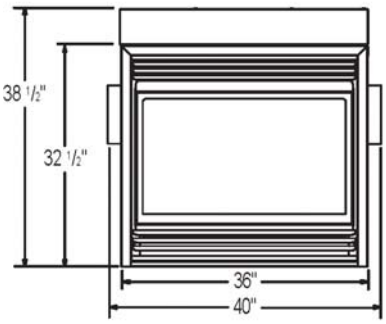
PÉNINSULE

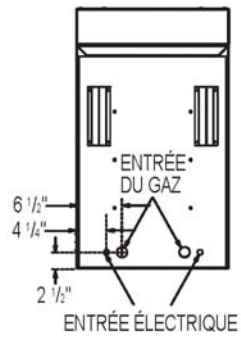


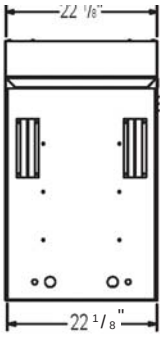




BINAIRE







ÉVACUATION

Ceci est un appareil ventilé et doit être raccordé à une cheminée en se conformant aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CGA B149 dans sa version pour le Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 pour les États-Unis. Ce modèle peut être ventilé par tirage naturel. Un évent de type A ou de type B, d'un minimum de 5" de diamètre, est requis. Un minimum de 5' de course verticale est requis. Fixez l'évent de type B au collet d'évacuation du foyer à l'aide de trois vis. Dans les climats froids, l'utilisation d'un évent de type B dans une enceinte isolée est recommandée.

INTERRUPTEUR D'ÉCOULEMENT

Cet interrupteur thermique situé en avant de la trappe de retour d'air détecte les hausses de température et agit comme un interrupteur de sécurité (voir « A » ci-dessous). Il coupe l'arrivée du gaz au brûleur principal dans l'éventualité d'un violent refoulement, d'un tuyau de cheminée bloqué ou défait. Si le tuyau de cheminée est bouché ou ne tire pas, l'interrupteur d'écoulement coupera automatiquement l'arrivée du gaz au brûleur principal en moins de dix minutes.

Cet interrupteur doit être réinitialisé manuellement en enfonçant le bouton. Voir figure 2.

Toute modification apportée à l'interrupteur peut provoquer un empoisonnement par monoxyde de carbone et peut être mortel.

Le fil qui part de l'interrupteur d'écoulement est fixé à la borne 1 de la soupape (voir « B » ci-dessous). L'autre fil (celui laissé près de la soupape de contrôle) peut être fixé à un interrupteur mural ou un thermostat.

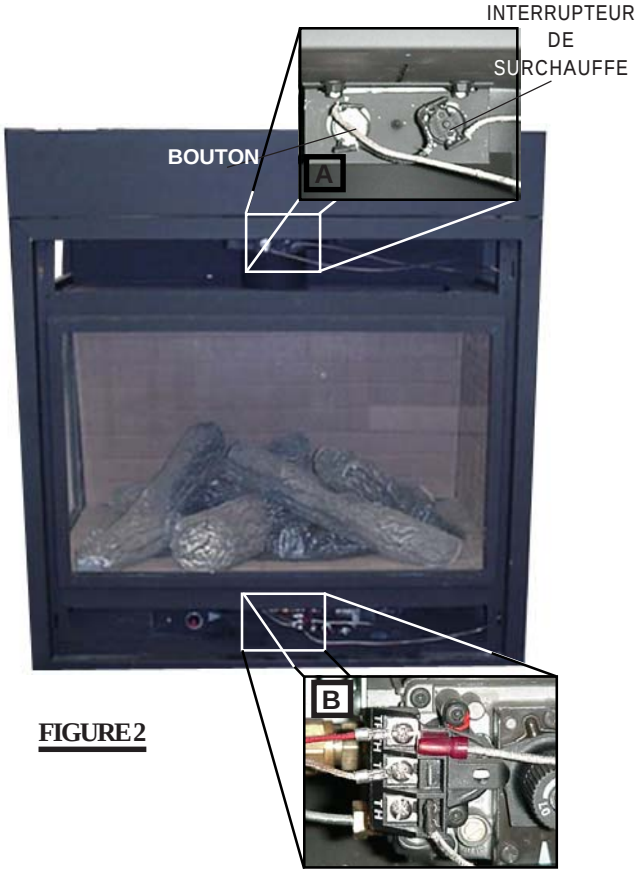


FIGURE 2

INTERRUPTEUR DE SURCHAUFFE

Cet interrupteur thermique, situé en avant de la trappe de retour d'air, détecte les hausses de température et agit comme un interrupteur de sécurité (voir « A » ci-dessous). Il coupe l'arrivée du gaz au brûleur principal dans l'éventualité peu probable d'une surchauffe de l'appareil. L'interrupteur de surchauffe se réinitialisera automatiquement une fois que l'appareil aura refroidi, reprenant ainsi l'arrivée du gaz au brûleur principal.

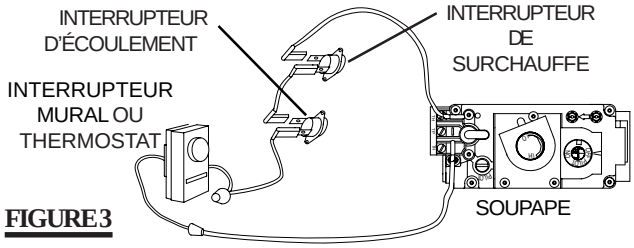


FIGURE 3

VÉRIFICATION DU BON FONCTIONNEMENT DE L'ÉVACUATION

On doit vérifier le bon fonctionnement de l'évacuation de l'appareil après l'installation et avant de quitter le client.

Suivez la procédure suivante :

1. Fermez toutes les portes et les fenêtres de la pièce / faites fonctionner les ventilateurs d'évacuation de la maison / éteignez la soufflerie du foyer (s'il y a lieu).

2. Placez les boutons de contrôle à « HIGH » et allumez l'appareil.

3. Attendez cinq minutes. Allumez une allumette et placez-la devant la trappe de retour d'air. **FIGURES 4 et 5.**

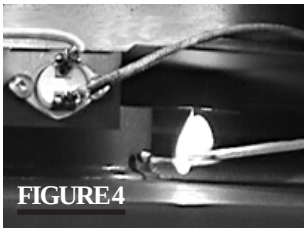


FIGURE 4

Le fonctionnement de l'évacuation est satisfaisant si la fumée et la flamme sont attirées dans la trappe de retour d'air.

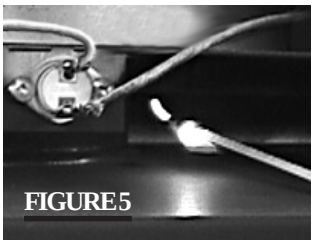


FIGURE 5

Le fonctionnement de l'évacuation est insatisfaisant si la fumée et la flamme sont repoussées vers l'arrière. Si c'est le cas, éteignez l'appareil et recommencez le test après une pause de dix minutes. Si la flamme et la fumée ne sont toujours pas attirées dans la trappe de retour d'air, éteignez l'appareil et vérifiez s'il n'y aurait pas un blocage ou une obstruction dans l'évacuation. Si nécessaire, consultez un inspecteur qualifié.

N'essayez pas d'ajuster ou de mettre hors de fonctionnement l'interrupteur d'écoulement ou l'interrupteur de surchauffe.

Si l'un des interrupteurs ou l'une des pièces de ceux-ci sont remplacés, n'utilisez que des pièces d'origine du fabricant.

INSTALLATION DU MODÈLE PÉNINSULE

ÉVACUATION

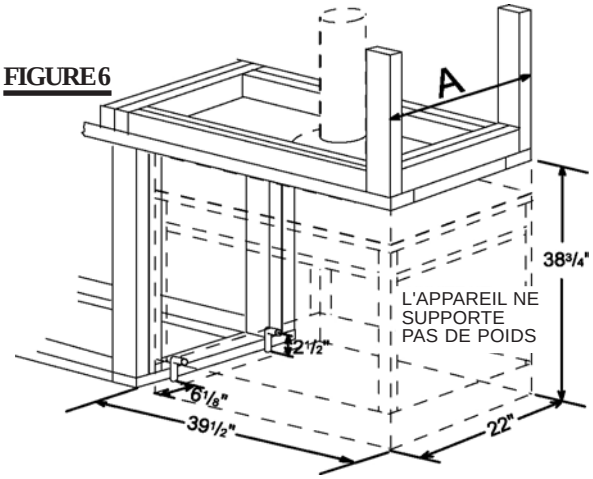
Référez-vous à la page 7.

CHARPENTE

Note : Afin d'éviter la possibilité que de l'isolation ou un coupe-vapeur n'entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer le foyer contre des murs finis (c.-à-d. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que le dégagement aux matériaux combustibles est maintenu.

Il est préférable de construire la charpente après que le foyer est en place et que le système d'évacuation est installé. Utilisez des 2x4 et construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux. **FIGURE 6.**

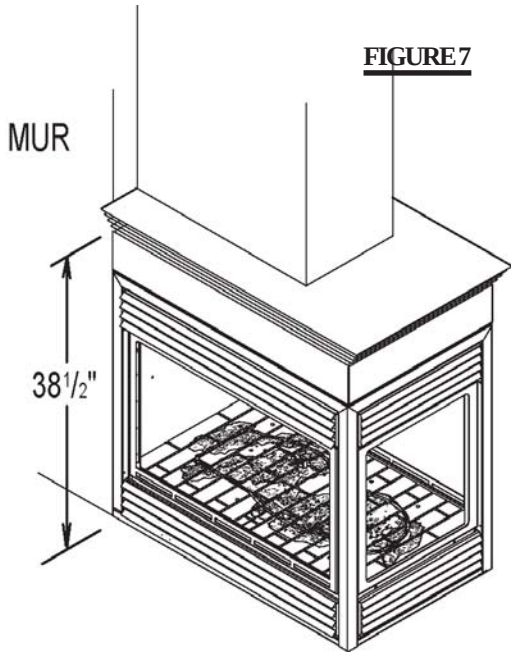
FIGURE 6



A = 22 " moins l'épaisseur du matériau de finition de chaque côté.

Pour installer la façade du foyer à égalité avec le mur fini, positionnez les montants de la charpente de façon à prévoir l'épaisseur de la finition du mur.

FIGURE 7



INSTALLATION DU COMPTOIR/BAR

Lors des travaux de finition du foyer, il est permis de placer des matériaux combustibles directement sur le dessus de l'extension supérieure.

Note : La tolérance de poids maximale est de 400 lb, pourvu que le poids soit distribué de façon uniforme sur l'extension supérieure du foyer.

Afin d'obtenir un résultat qui s'apparente à un comptoir ou un bar en conservant la hauteur minimale permise, la structure doit être faite de matériau incombustible et peut être faite en montant de métal fixé aux côtés de l'extension supérieure ou au châssis supérieur du foyer. **FIGURE 9.**

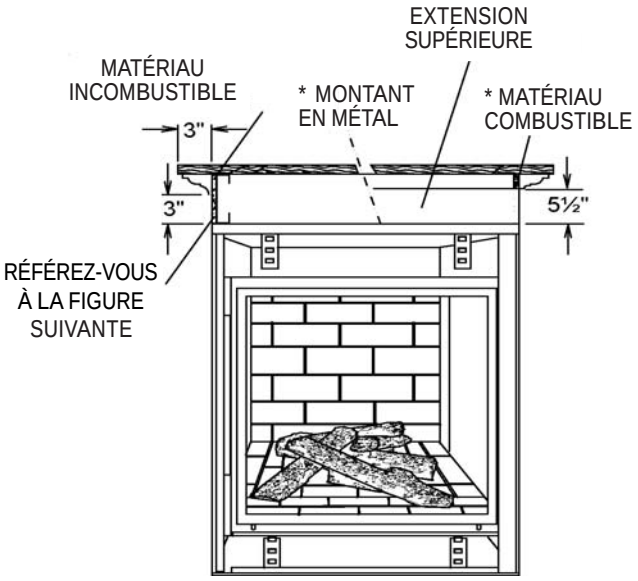
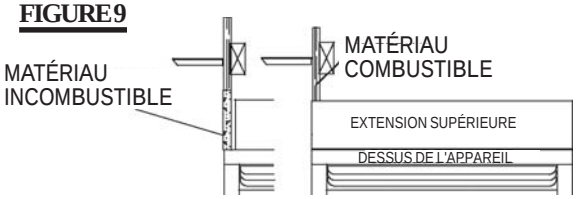


FIGURE 8

***** L'extension supérieure peut être enlevée si l'encadrement incombustible est muni d'un matériau de finition incombustible placé à égalité avec la paroi avant de l'appareil et se prolongeant depuis le haut de l'appareil (exemple : panneau de ciment) (non fourni). Les comptoirs/bars combustibles doivent avoir un minimum de 38,5 pouces de distance à partir de la base du foyer jusqu'à la face inférieure du comptoir/bar. **Figure 7.**

FIGURE 9

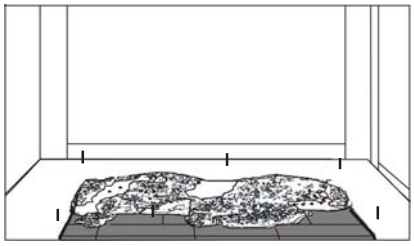


NOTE : Les moulures et/ou contours Wolf Steel ne recouvriront pas entièrement l'extension supérieure du foyer. Afin d'obtenir une transition en douceur de la moulure/contour jusqu'au mur, nous vous conseillons de retirer l'extension supérieure et d'installer l'appareil en suivant la procédure ci-dessus.

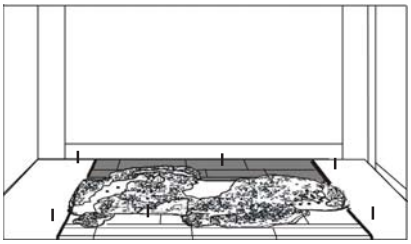
INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES

Installez les panneaux de plancher tel qu'illustré aux étapes 1-4. Le panneau latéral est retenu par la patte de fixation. En tenant le panneau en place, rabattez la patte de fixation afin de fixer le panneau. **DÉTAIL 5.**

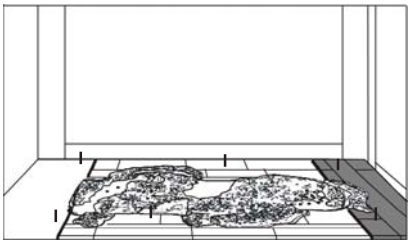
FIGURES 10a-e



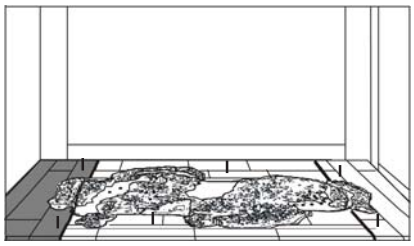
ÉTAPE 1



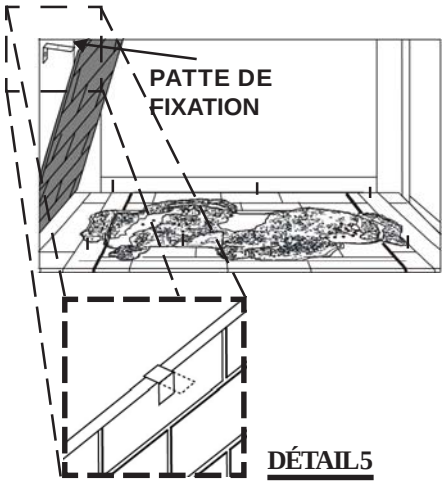
ÉTAPE 2



ÉTAPE 3



ÉTAPE 4



ÉTAPE 5

DÉTAIL 5

REVÊTEMENT

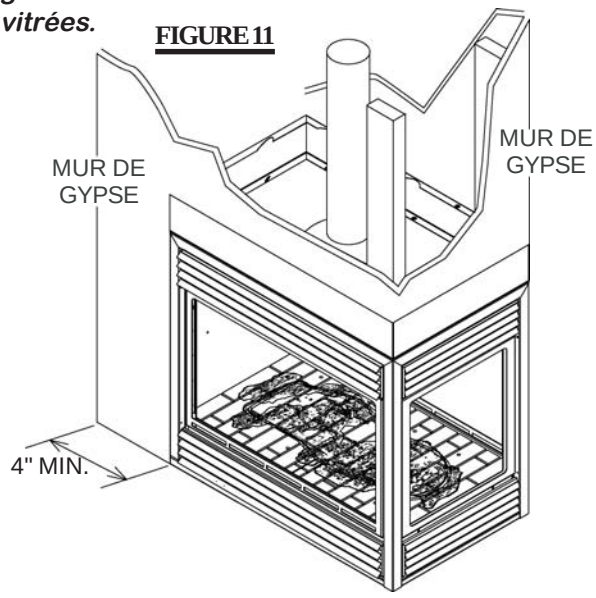
Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le devant du foyer, mais ils ne doivent recouvrir aucune surface peinte en noir du devant du foyer. Les matériaux incombustibles (briques, pierres, carreaux de céramique) peuvent empiéter sur la partie noire.

Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec ce type de foyer.

Lorsque vous mettez le foyer en place, surélevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. tuiles, tapis ou bois franc, car s'ils n'ont pas été prévus, ils nuiront à l'ouverture de la porte d'accès inférieure et à l'installation de plusieurs ensembles de contours.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance minimale de 48" des faces vitrées.

FIGURE 11



FINITIONS

Référez-vous aux pages 14-17 pour les instructions complètes concernant les directives d'installation de la tablette décorative, la disposition des bûches, l'installation de la porte vitrée et des persiennes supérieures et inférieures.

INSTALLATION DU MODÈLE ANGULAIRE

ÉVACUATION

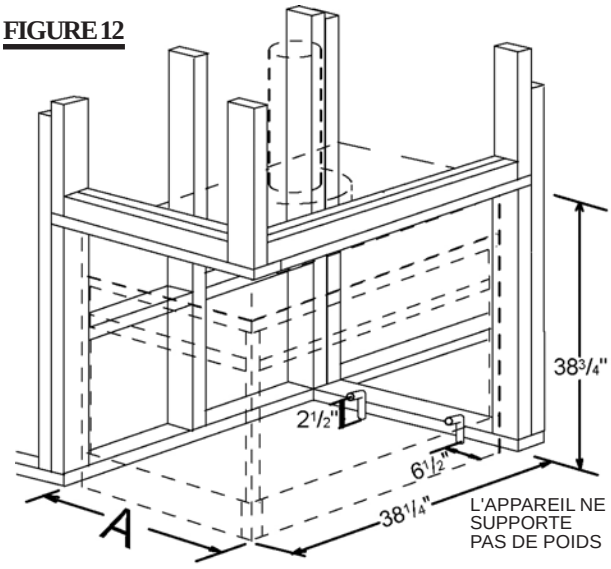
Référez-vous à la page 7.

CHARPENTE

Note : Afin d'éviter la possibilité que de l'isolation ou un coupe-vapeur n'entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer le foyer contre des murs finis (c.-à-d. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que le dégagement aux matériaux combustibles est maintenu.

Il est préférable de construire la charpente après que le foyer est en place et que le système d'évacuation est installé. Utilisez des 2x4 et construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux. **FIGURE 12.**

FIGURE 12



***A** = 25 ¼" moins l'épaisseur des matériaux de finition de chaque côté.*

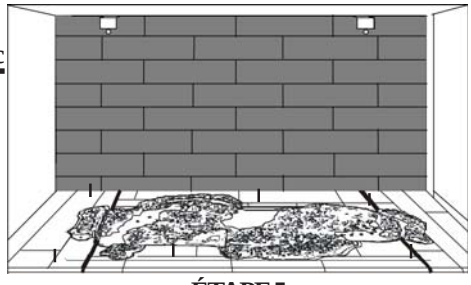
NOTE : MODÈLE ANGULAIRE GAUCHE ILLUSTRÉ.

Pour installer la façade du foyer à égalité avec le mur fini, positionnez les montants de la charpente de façon à prévoir l'épaisseur de la finition du mur.

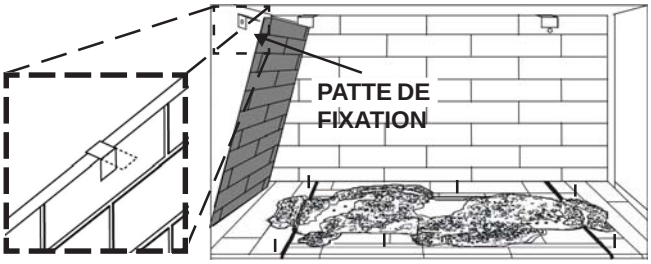
INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES

Installez les panneaux de plancher tel qu'illustré aux étapes 1-4 de la page 9. Le panneau latéral est retenu par la patte de fixation. En tenant le panneau latéral en place, rabattez la patte de fixation afin de fixer le panneau. **DÉTAIL 6.**

FIGURES 13a-c



ÉTAPE 5



DÉTAIL 6 **ÉTAPE 6**

REVÊTEMENT

Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le devant du foyer, mais ils ne doivent recouvrir aucune surface peinte en noir du devant du foyer. Les matériaux incombustibles (briques, pierres, carreaux de céramique) peuvent empiéter sur la partie noire.

Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec ce type de foyer.

Lorsque vous mettez le foyer en place, surélevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. tuiles, tapis ou bois franc, car s'ils n'ont pas été prévus, ils nuiront à l'ouverture de la porte d'accès inférieure et à l'installation de plusieurs ensembles de contours.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance minimale de 48" des faces vitrées.

FINITIONS

Référez-vous aux pages 14-17 pour les instructions complètes concernant les directives d'installation de la tablette décorative, la disposition des bûches, l'installation de la porte vitrée et des persiennes supérieures et inférieures.

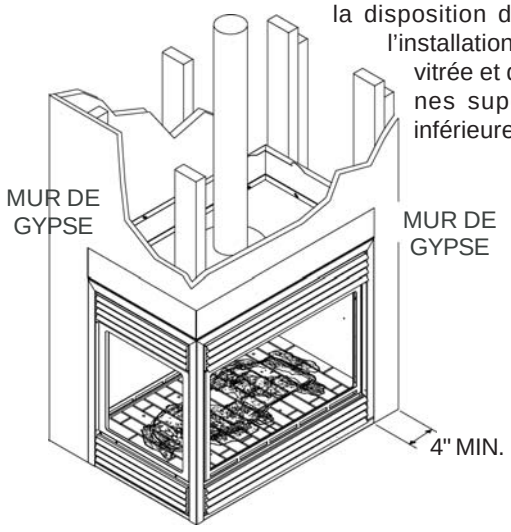


FIGURE 14

INSTALLATION DU MODÈLE BINAIRE

ÉVACUATION

Référez-vous à la page 7.

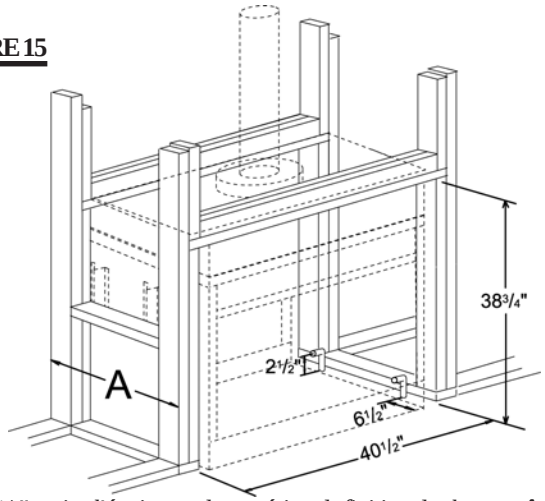
CHARPENTE

Note : Afin d'éviter la possibilité que de l'isolation ou un coupe-vapeur n'entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer le foyer contre des murs finis (c.-à-d. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que le dégagement aux matériaux combustibles est maintenu.

Il est préférable de construire la charpente après que le foyer est en place et que le système d'évacuation est installé. Utilisez des 2x4 et construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux. **FIGURE 15.**

Voir PAGE 8 pour une installation de type comptoir/bar.

FIGURE 15

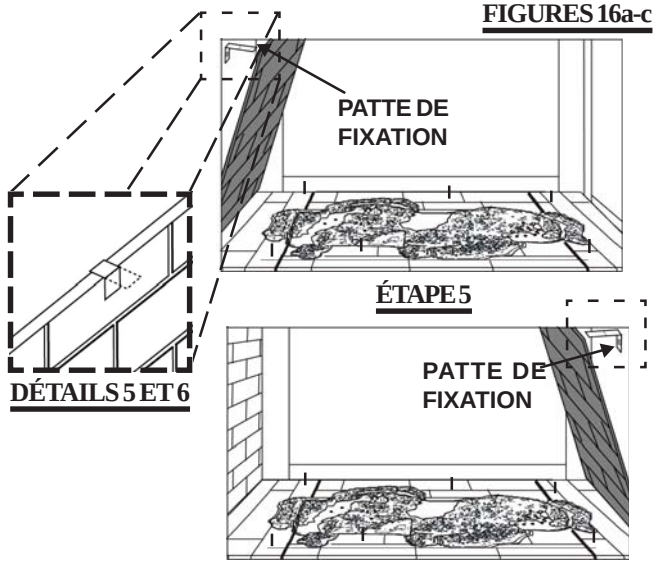


A = 22⅛" moins l'épaisseur du matériau de finition de chaque côté.

INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES

Installez les panneaux de plancher tel qu'illustré aux étapes 1-4 de la page 9. Les deux panneaux latéraux sont retenus par les pattes de fixation. En tenant le panneau latéral en place, rabattez la patte de fixation afin de fixer le panneau. **DÉTAIL 6.**

FIGURES 16a-c



DÉTAILS 5 ET 6

ÉTAPE 5

ÉTAPE 6

REVÊTEMENT

Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le devant du foyer, mais ils ne doivent recouvrir aucune surface peinte en noir du devant du foyer. Les matériaux incombustibles (briques, pierres, carreaux de céramique) peuvent empiéter sur la partie noire.

Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec ce type de foyer.

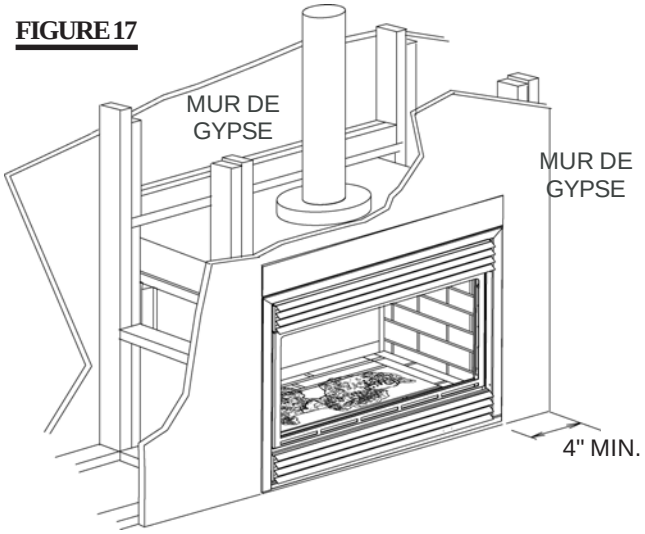
Lorsque vous mettez le foyer en place, surélevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. tuiles, tapis ou bois franc, car s'ils n'ont pas été prévus, ils nuiront à l'ouverture de la porte d'accès inférieure et à l'installation de plusieurs ensembles de contours.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance minimale de 48" des faces vitrées.

FINITIONS

Référez-vous aux pages 14-17 pour les instructions complètes concernant les directives d'installation de la tablette décorative, la disposition des bûches, l'installation de la porte vitrée et des persiennes supérieures et inférieures.

FIGURE 17

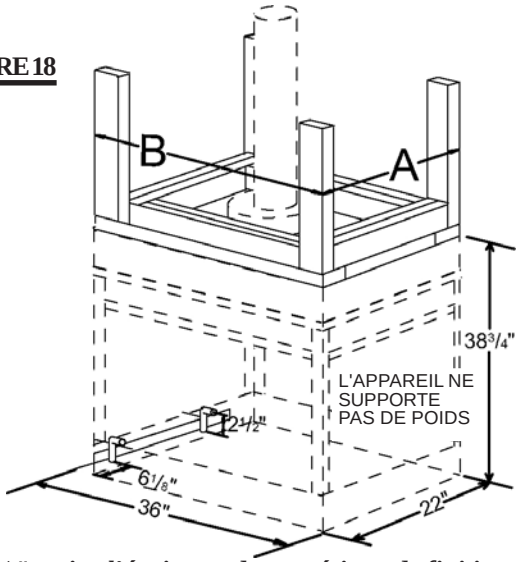


INSTALLATION DU MODÈLE ÎLOT

CHARPENTE

Il est préférable de construire la charpente après que le foyer est en place. Utilisez des 2x4 et construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux. **FIGURE 18.**

FIGURE 18

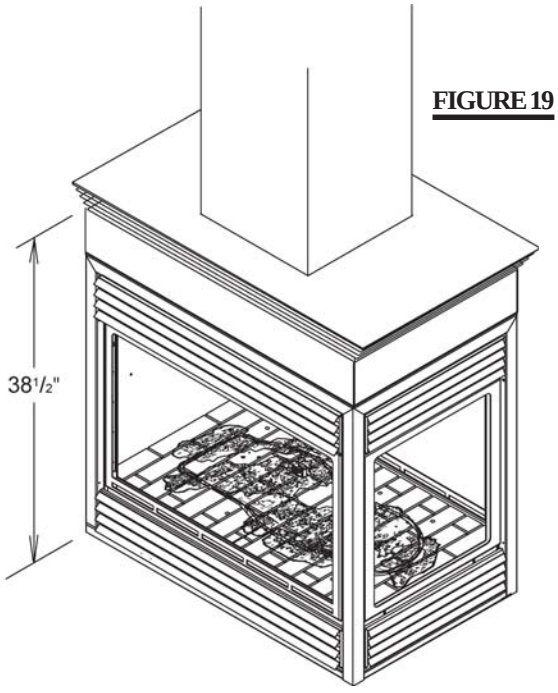


A** = 22⅛" **moins l'épaisseur des matériaux de finition de chaque côté.

B** = 36" **moins l'épaisseur des matériaux de finition de chaque extrémité.

Pour installer la façade du foyer à égalité avec le mur fini, positionnez les montants de la charpente de façon à prévoir l'épaisseur de la finition du mur.

FIGURE 19



INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES

Installez les panneaux de plancher tel qu'illustré aux étapes 1-4 de la page 9.

REVÊTEMENT

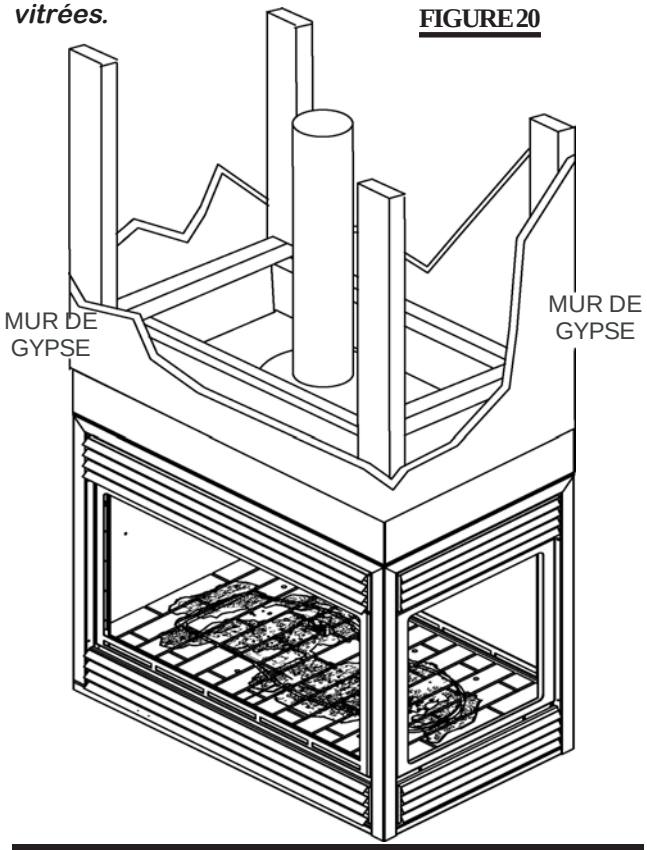
Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le devant du foyer, mais ils ne doivent recouvrir aucune surface peinte en noir du devant du foyer. Les matériaux incombustibles (briques, pierres, carreaux de céramique) peuvent empiéter sur la partie noire.

Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec ce type de foyer.

Lorsque vous mettez le foyer en place, surélevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. tuiles, tapis ou bois franc, car s'ils n'ont pas été prévus, ils nuiront à l'ouverture de la porte d'accès inférieure et à l'installation de plusieurs ensembles de contours.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance d'au moins 48" des faces vitrées.

FIGURE 20



FINITIONS

Référez-vous aux pages 14-17 pour les instructions complètes concernant les directives d'installation de la tablette décorative, la disposition des bûches, l'installation de la porte vitrée et des persiennes supérieures et inférieures.

BRANCHEMENT DU GAZ

Faites le branchement du gaz une fois que l'installation de l'évent est complétée.

1. Mettez le foyer en place et fixez-le en utilisant les pattes de fixation et/ou fixez au plancher en utilisant les trous de ¼" de diamètre situés de chaque côté de la base.

2. Acheminez un tuyau de fer noir NPT de 3/8", un tuyau de cuivre de type L de ½" ou l'équivalent jusqu'au foyer.

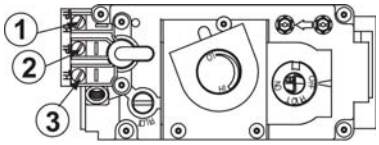
3. Pour faciliter l'accès, un interrupteur mural ou un thermostat millivolt optionnel peut être installé dans un endroit pratique. Passez un fil millivolt à deux brins (noyau solide) dans l'ouverture électrique située dans le bas, du côté gauche du foyer. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

DIAMÈTRE DU FIL	LONGUEUR MAX.
calibre 14	100 pieds
calibre 16	60 pieds
calibre 18	40 pieds

Branchez un brin à la borne 3 (située sur la soupape de gaz) et l'autre brin au fil de l'interrupteur d'écoulement (celui laissé dans le compartiment de la soupape de contrôle). Voir **FIGURE 3.**

Ne raccordez pas l'interrupteur mural, le thermostat ou la soupape de gaz à l'alimentation électrique (110 volts).

FIGURE 21



4. Installez le tuyau noir rigide, un tuyau de cuivre de type L de 1/2" ou, si les codes locaux le permettent, un raccord flexible de 3/8" et une soupape de sectionnement à la ligne de gaz et à la soupape de gaz du foyer. Scellez et serrez solidement. Une bague d'ajustement est requise entre la soupape de gaz et le tuyau de cuivre ou le raccord flexible. **NE PLIEZ PAS LE RACCORD FLEXIBLE. FIGURE 22.**

5. Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse. *N'utilisez pas une flamme nue.*

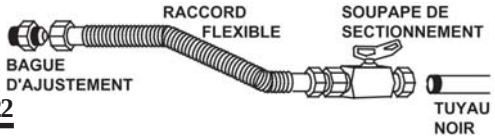


FIGURE 22

6. Cochez les cases appropriées sur la plaque d'homologation afin de bien identifier le modèle.

Purgez toutes les conduites de gaz après avoir ouvert la porte vitrée. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte.

FIGURE 23

CERTIFIED UNDER / HOMOLOGUE SELON LES NORMES: CSA 2.22-2000 & ANSI Z21.50-2000, VENTED GAS FIREPLACE/FOYER A GAZ VENTILE.

Warnock Hersey

VENTED GAS FIREPLACE. APPROVED FOR BEDROOM, AND BED-SITTING ROOM INSTALLATION.

FOYER A GAZ VENTILE. HOMOLOGUE POUR INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE A COUCHER, ET UN STUDIO.

MODEL BGNV40N / MODEL BCNV400N		MODEL BGNV40P / MODEL BCNV400P
0-4500FT (0-1370m)	ALTITUDE / ELEVATION	0-4500FT (0-1370m)
30,000 BTU/h	INPUT / ALIMENTATION	30,000 BTU/h
20,000BTU/h	REDUCED INPUT / ALIMENTATION REDUITE	20,000BTU/h
#39	ORIFICE / INJECTEUR	#52
MANIFOLD PRESSURE: 3.5" WATER COLUMN		**MANIFOLD PRESSURE:** 10" WATER COLUMN
PRESSION AU COLLECTEUR: 3.5" D'UNE COLONNE D'EAU		**PRESSION AU COLLECTEUR:** 10" D'UNE COLONNE D'EAU
MINIMUM SUPPLY PRESSURE: 4.5" WATER COLUMN		**MINIMUM SUPPLY PRESSURE:** 11" WATER COLUMN
PRESSION D'ALIMENTATION MINIMALE: 4.5" D'UNE COLONNE D'EAU		**PRESSION D'ALIMENTATION MINIMALE:** 11" D'UNE COLONNE D'EAU
MAXIMUM SUPPLY PRESSURE: 7.0" WATER COLUMN		**MAXIMUM SUPPLY PRESSURE:** 13" WATER COLUMN
PRESSION D'ALIMENTATION MAXIMALE: 7.0" D'UNE COLONNE D'EAU		**PRESSION D'ALIMENTATION MAXIMALE:** 13" D'UNE COLONNE D'EAU

NOT FOR USE WITH SOLID FUEL. FOR USE WITH GLASS DOORS AND COVERS CERTIFIED WITH THIS UNIT ONLY.

UN COMBUSTIBLE SOLIDE NE DOIT PAS ETRE UTILISE AVEC CET APPAREIL. UTILISER AVEC LES PORTES VITREES HOMOLOGUEES ET COUVERTURES SEULEMENT AVEC CETTE UNITE.

WARNING: DO NOT ADD ANY MATERIAL TO THE APPLIANCE, WHICH WILL COME IN CONTACT WITH THE FLAMES, OTHER THAN THAT SUPPLIED BY THE MANUFACTURER WITH THE APPLIANCE.

AVERTISSEMENT: N'AJOUTEZ PAS A CET APPAREIL AUCUN MATERIAU DEVANT ENTRER EN CONTACT AVEC LES FLAMMES AUTRE QUE CELUI QUI EST FOURNI AVEC CET APPAREIL PAR LE FABRICANT.

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS / DEGAGEMENTS MINIMAUX DES MATERIAUX COMBUSTIBLES:

TOP/ DESSUS	0	RECESSED DEPTH / PROFONDEUR D'ENCASTRE	25 ¼"
FLOOR / PLANCHER	0	VENT / EVENT	1"
SIDES / COTES	0	MANTLE / MANTEAU	5" *
BACK / ARRIERE	0		

* MAXIMUM HORIZONTAL EXTENSION / L'EXTENSION HORIZONTALE MAXIMALE: 3".
SEE INSTRUCTION MANUAL FOR GREATER EXTENSIONS. REFERER AU MANUEL D'INSTRUCTION POUR DES EXTENSIONS PLUS GRANDES.

THE APPLIANCE MUST BE VENTED USING "B" VENT. SEE OWNERS INSTALLATION MANUAL FOR VENTING SPECIFICS.

L'APPAREIL DOIT EVACUER SES GAZ EN UTILISANT L'EVENT "B". REFERER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIETAIRE POUR L'EVACUATION PRECISE.

ELECTRICAL RATING / CLASSIFICATION: 115V 0.82AMP, 60HZ
OPTIONAL FAN KIT / ENSEMBLE DE VENTILATEUR FACULTATIF: GZ550-KT

WOLF STEEL LTD, BARRIE, ON, CANADA
MADE IN CANADA / FABRIQUE AU CANADA

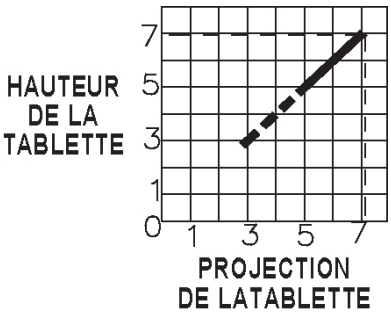
SERIAL NUMBER/NO. DE SERIE: **BGNV40 / BCNV400**

W385-0250

FINITIONS

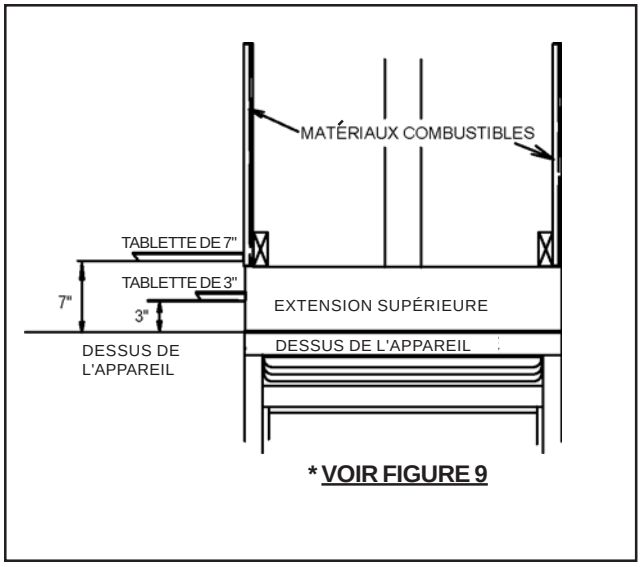
EMPLACEMENTS DE LA TABLETTE DÉCORATIVE

Le dégagement d'une tablette décorative combustible au foyer peut varier selon la profondeur de la tablette. Utilisez le graphique pour vous aider à déterminer le dégagement nécessaire. L'extension supérieure du caisson peut être enlevée si la charpente et les matériaux de finition sont incombustibles.



FIGURES 24a-b

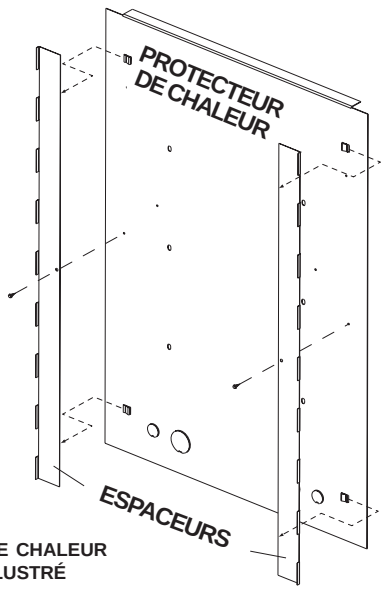
Les lignes pointillées représentent des dimensions et des dégagements appropriés de tablette lorsqu'une façade incombustible est utilisée.



*** VOIR FIGURE 9**

ENLÈVEMENT DES ESPACEURS DU PROTECTEUR DE CHALEUR

FIGURE 25



PROTECTEUR DE CHALEUR D'EXTRÉMITÉ ILLUSTRÉ

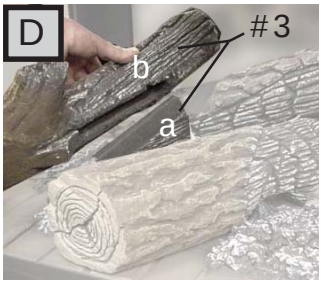
Lorsque vous utilisez des matériaux de finition incombustibles, vous pouvez enlever les espaceurs en retirant la vis de fixation centrale et en glissant les espaceurs hors des brides de fixation.

DISPOSITION DES BÛCHES

Les bûches ***PHAZER***^{MD}, les braises incandescentes et les braises de charbon de bois exclusives aux foyers Napoléon créent un effet incandescent réaliste et unique qui est différent dans chaque installation. Prenez le temps de bien installer les braises pour obtenir le meilleur effet possible. **Figures 27 A - H.**

1. En regardant l'appareil du côté de la soupape, placez la bûche #1 de façon diagonale par-dessus le panneau de plancher texturé et installez-la sur les tiges. La surface texturée est conçue pour recevoir la face inférieure de la bûche.

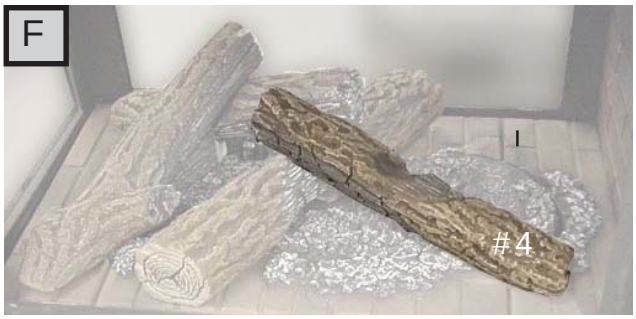
2. Tout dépendant du modèle installé, la perception de la disposition des bûches sera inversée. Dans ce cas-ci, l'extrémité inférieure de la bûche #2 est positionnée près du coin *arrière gauche* de la chambre de combustion, sur la tige de positionnement. L'extrémité supérieure est placée sur le dessus de la bûche #1, dans la rainure de la bûche #2.



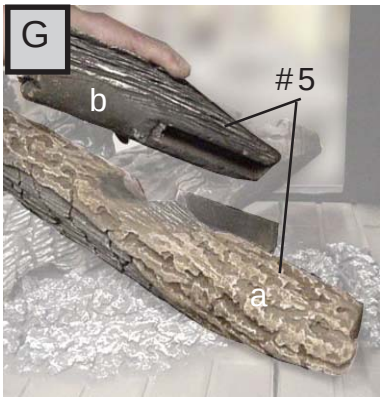
3. La bûche #3 est composée de deux morceaux, a et b. Le morceau #3a est la base de la bûche #3. La base est placée de façon diagonale à l'endroit désigné entre la bûche #1 et contre la bûche #2.

4. La fente sur la face inférieure du morceau #3b est placée par-dessus le morceau #3a. Placez l'extrémité du morceau 3b sur la tige.

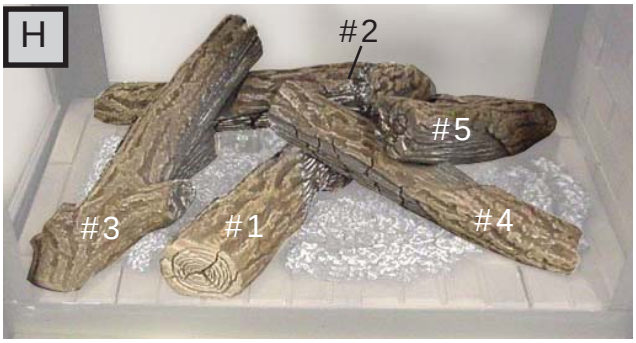
5. Lorsque les morceaux #3a et #3b sont fixés pour créer la bûche #3, la partie supérieure de la bûche #3 doit être placée dans la rainure sur le dessus de la bûche #2.



6. Comme la bûche #1, la bûche #4 est aussi installée par-dessus le panneau texturé et fixée à la tige dans la base. Positionnez la bûche #4 de façon à ce que l'extrémité inférieure soit placée sur la tige. L'extrémité supérieure est placée par-dessus la tour moulée dans la bûche #1.



7. Comme la bûche #3, la bûche #5 est composée de deux morceaux. La base (#5a) s'installe penchée vers l'extérieur entre les bûches #2 et #4. Comme les morceaux #3a et b, le morceau #5b est placé par-dessus le morceau #5a. Placez l'extrémité du morceau #5b sur la tige.



8. L'extrémité supérieure de la bûche #5 est placée dans la rainure, sur le dessus de la bûche #4 et donne l'apparence finale à l'ensemble de bûches.

BRAISES INCANDESCENTES

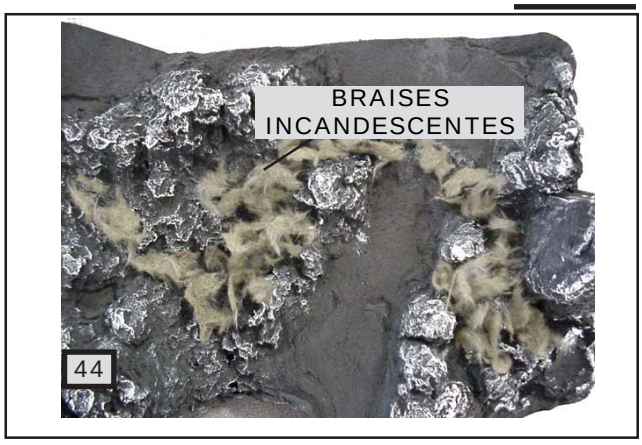
Pour un allumage adéquat, il est important que les braises incandescentes soient en place. Déchirez les braises incandescentes en petits morceaux et placez-les au-dessus des orifices du brûleur. Les braises devraient être déchirées très soigneusement en petits morceaux minces irréguliers, car seuls les côtés exposés des fibres deviendront incandescents. *Les braises seront incandescentes seulement lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe; cependant prenez bien garde de ne pas obstruer les orifices du brûleur.* Le blocage des orifices du brûleur peut créer une flamme irrégulière, des dépôts de carbone et un retard d'allumage. Les bûches ***PHAZER***^{MD} rougeoient lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe.

BRAISES DE CHARBON DE BOIS

Éparpillez les braises autour des panneaux de briques de plancher de façon à créer un effet réaliste tout en demeurant hors de contact des flammes. Gardez la poussière des braises de charbon de bois éloignée des orifices du brûleur afin de ne pas les bloquer.

N'utilisez pas la fine poussière qui reste au fond du sac. Les bûches PHAZER^{MD} et les braises incandescentes rougeoient lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe. N'utilisez que les bûches certifiées **PHAZER**^{MD}, les braises incandescentes et les braises de charbon de bois disponibles chez votre détaillant Napoléon/Wolf Steel ltée.

FIGURE 28



Pour obtenir le meilleur effet incandescent possible, assurez-vous que les braises incandescentes recouvrent suffisamment les orifices avant illustrés ci-dessous.

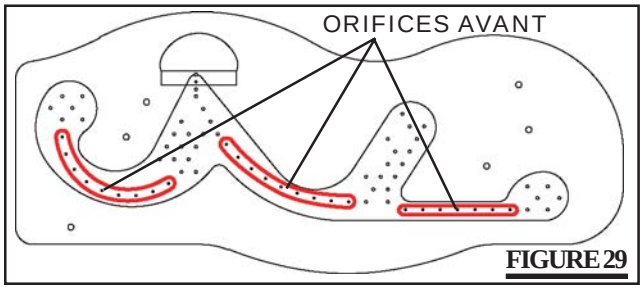


FIGURE 29

MISE EN PLACE DU LOGO

Retirez le papier dorsal du logo et placez-le sur la porte vitrée tel qu'indiqué.

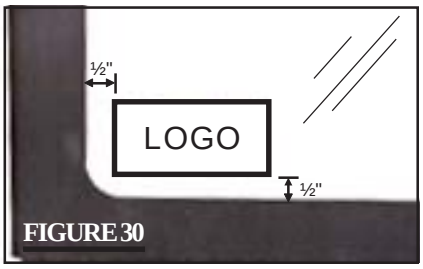
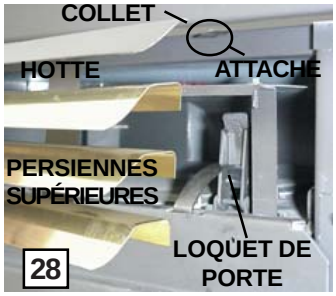


FIGURE 30

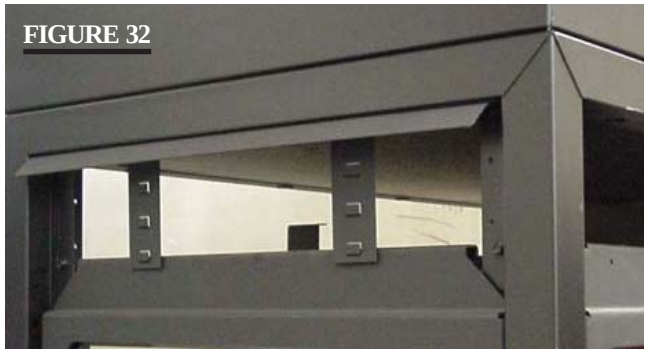
INSTALLATION DE LA PORTE



OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE : Les persiennes supérieures doivent être enlevées pour ouvrir et fermer la porte. Ouvrez la porte de contrôle de la soupape pour avoir accès au loquet inférieur de la porte. Déverrouillez les loquets supérieurs et inférieurs situés du côté droit de la porte.

SUPPORTS À PERSIENNES SUPÉRIEURS ET HOTTE

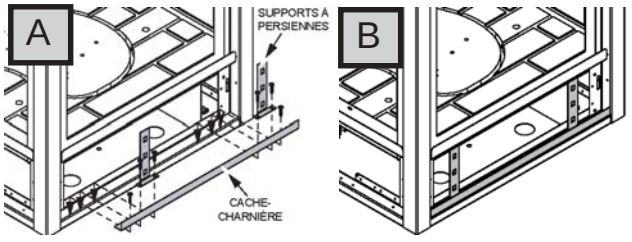
FIGURE 32



Fixez la hotte et les supports à persiennes en insérant le collet de la première persienne dans les attaches situées le long du haut de l'appareil et avec les pattes de fixation faisant face.

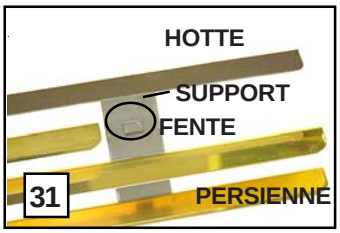
SUPPORTS À PERSIENNES INFÉRIEURS ET CACHE-CHARNIÈRE

FIGURES 33 a-b



Avec six vis, fixez les supports à persiennes et le cache-charnière tel qu'illustré. **Assurez-vous d'installer les supports à persiennes par-dessus le cache-charnière.**

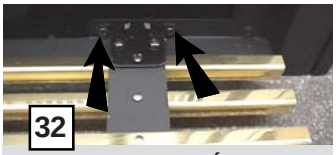
INSTALLATION DES PERSIENNES GVFL



INSTALLATION DES PERSIENNES SUPÉRIEURES : Insérez les persiennes supérieures dans les fentes situées sur chaque support. Insérez la hotte/support dans les quatre attaches situées le long du haut de l'appareil, tel qu'illustré.

INSTALLATION DES PERSIENNES INFÉRIEURES : Fixez chaque charnière sur la base du foyer avec deux vis.

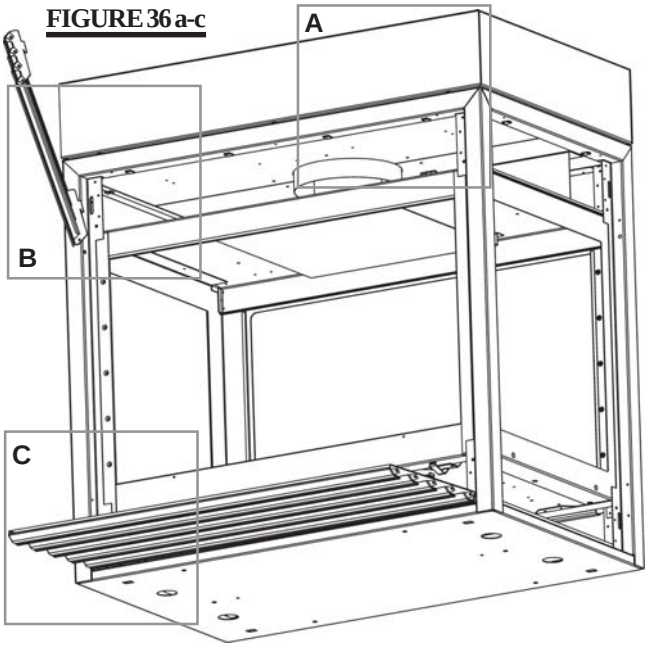
La moulure de porte plaquée et la façade de porte arquée optionnelles sont disponibles chez votre détaillant Napoléon.

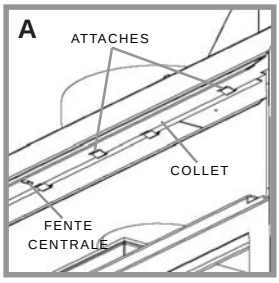


PERSIENNES INFÉRIEURES (PORTE DE CONTRÔLE DE LA SOUPAPE)

INSTALLATION DES PERSIENNES L36

FIGURE 36 a-c

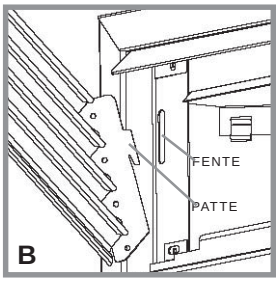




HOTTE

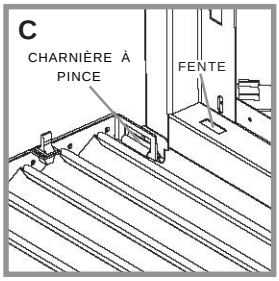
Fixez la hotte en l'insérant dans les attaches situées le long du haut de l'appareil.

Fixez en place en insérant une vis dans la fente centrale.



PERSIENNES SUPÉRIEURES

Insérez les pattes des persiennes dans les fentes situées aux coins supérieurs gauche et droit de l'appareil.



PERSIENNES INFÉRIEURES

Insérez les charnières à pince dans les fentes situées aux coins inférieurs gauche et droit de l'appareil.

Pour retirer les persiennes, serrez les pinces puis soulevez.

INSTALLATION DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ

Assurez-vous que la porte est bien emboîtée dans le rebord d'acier afin de prévenir un chauffage excessif, un bris de vitre et/ou une décoloration des garnitures supérieures.

FIGURE 37

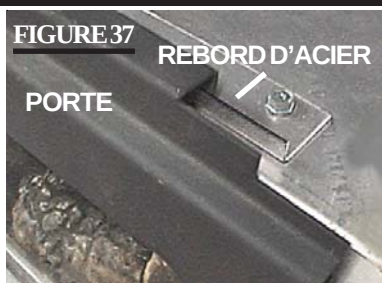


FIGURE 38

Pour installer la/les porte(s), accrochez celle(s)-ci sur le rebord d'acier qui est situé au-dessus de l'ouverture de la porte.

Fixez les vis le long du bas de la porte. Serrez bien les vis. ***Ne les serrez pas trop fort.***

FIGURE 39

INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTIONNELLE

LA SOUFFLERIE N'EST PAS ADAPTÉE AU MODÈLE ÎLOT À QUATRE CÔTÉS.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ, raccordée électriquement et mise à la terre, conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN CSA C22.1 au Canada ou le NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

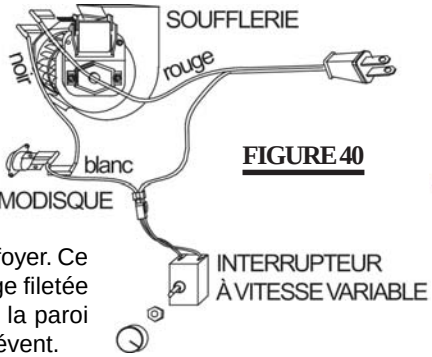


FIGURE 40

Retirez la soufflerie de son support de montage et fixez-la au support fourni avec le foyer. Ce support est fixé à la tige filetée située dans le bas de la paroi latérale du système d'évent.

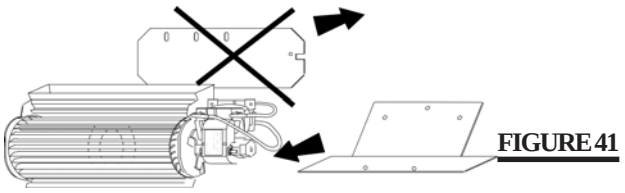


FIGURE 41

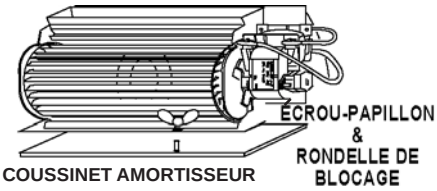


FIGURE 42

Le support de la soufflerie possède deux trous qui permettent de placer la soufflerie éloignée du trou prévu pour l'alimentation en gaz.

Centrez le coussinet amortisseur et fixez-le sur la tige filetée en perçant un trou dans le coussinet. La soufflerie doit pouvoir être entièrement placée sur le coussinet.

Inclinez la soufflerie sur le côté et glissez-la au-delà des contrôles. Placez-la dans la pince et sur la tige filetée. Fixez à l'aide d'un écrou papillon.

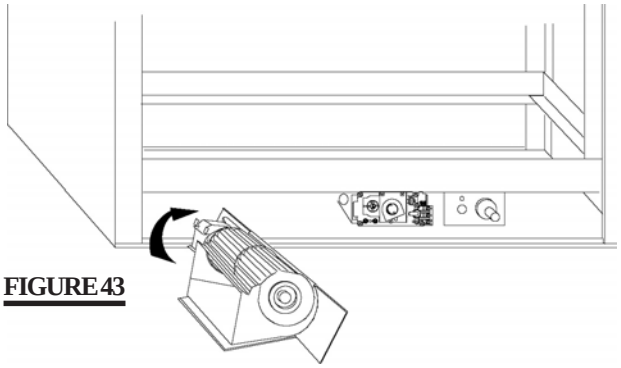


FIGURE 43

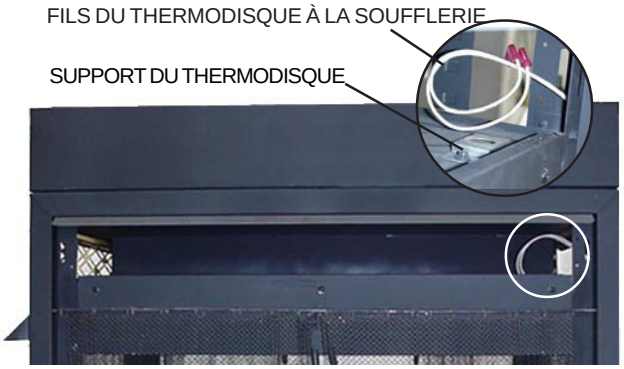


FIGURE 44

Retirez le support du thermodisque situé dans le haut de la chambre de combustion.

Retirez le thermodisque du support fourni avec la soufflerie et fixez-le au support de la chambre de combustion. Réinstallez ensuite le support à l'endroit d'où il a été retiré.

Reliez les deux raccords des fils au thermodisque.

Reliez l'autre extrémité des fils noir et rouge au harnais de la soufflerie.

Le harnais de fils fourni dans cet ensemble est un harnais universel. Lors de son installation, assurez-vous que tout excès de fil est confiné, l'empêchant ainsi d'entrer en contact avec des objets chauds ou mobiles.

La poussière de gypse pénétrera dans le roulement à billes de la soufflerie, causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie.

La soufflerie étant actionnée par la chaleur, lorsque l'interrupteur est à « ON », elle se mettra automatiquement en marche, environ 10 minutes après l'allumage du foyer, et fonctionnera de 30 à 45 minutes environ après l'arrêt du foyer. L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur.

FONCTIONNEMENT/ENTRETIEN

Lorsqu'il est allumé pour la première fois, le foyer dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Ouvrez simplement une fenêtre pour aérer la pièce.

Après de longues périodes sans utiliser le foyer, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur.

Purgez toutes les conduites de gaz avec la porte vitrée ouverte. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER LE FOYER :

A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.

B. Avant d'allumer, sentez autour du foyer et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.

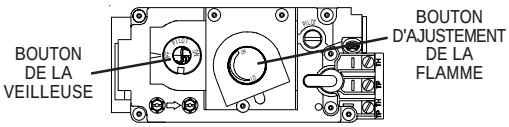
C. N'utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenter de réparer le mécanisme pourrait causer un feu ou une explosion.

D. N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Coupez l'alimentation en gaz au foyer.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

BOUTON DU GAZ



INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

ATTENTION : La soupape de gaz a un dispositif d'enclenchement qui ne permet à la veilleuse de s'allumer que lorsque le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.

Durant l'allumage et le réallumage, le bouton de contrôle du gaz ne peut tourner de « PILOT » à « OFF » à moins de **l'enfoncer légèrement.**

1. Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.

2. Coupez l'alimentation électrique au foyer.

3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite à « OFF ».

4. Attendez cinq minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, Arrêtez! et suivez les instructions ci-dessus *« Que faire si vous détectez une odeur de gaz »*. Continuez à l'étape suivante si vous NE sentez PAS de gaz.

5. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche à « PILOT ».

6. Enfoncez légèrement et maintenez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-pression d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz enfoncé pendant une minute, puis relâchez-le. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes **3** à **5**.

7. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez et tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche à « ON ».

8. Si votre foyer est muni d'un interrupteur à distance/ thermostat, le brûleur principal peut ne pas s'allumer lorsque vous tournez la soupape de gaz à « ON ». L'interrupteur à distance doit aussi être à « ON » pour que le brûleur principal s'allume.

9. Rétablissez l'alimentation électrique au foyer.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

1. Coupez l'alimentation électrique au foyer si un travail d'entretien doit se faire.

2. Pour la procédure d'arrêt complet : enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz et tournez vers la droite jusqu'à « OFF ». Ne forcez pas.

3. Pour la procédure d'arrêt temporaire : réglez le thermostat au plus bas ou fermez l'interrupteur à distance. Enfoncez et tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite à « PILOT ».

ENTRETIEN

Coupez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien du foyer.

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereux. Assurez-vous que le foyer fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Ce foyer et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. L'espace entourant le foyer doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

1. Pour nettoyer le brûleur et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches afin de dégager les deux ensembles.

2. Gardez le compartiment des contrôles, le brûleur, les bûches, les volets d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur *au moins une fois l'an.*

3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.

4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper le thermocouple et la thermopile et qu'elle atteigne le brûleur par le troisième déflecteur.

5. Remettez en place les bûches nettoyées.

6. Vérifiez si le brûleur principal et les brûleurs secondaires allument sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant Napoléon.

7. Vérifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.

RÉGLAGES

RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz.

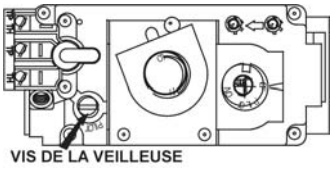
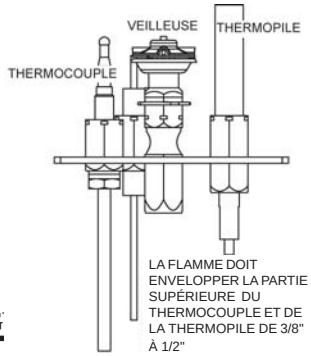


FIGURE 45


VEILLEUSE
THERMOPILE
THERMOCOUPLE
LA FLAMME DOIT ENVELOPPER LA PARTIE SUPÉRIEURE DU THERMOCOUPLE ET DE LA THERMOPILE DE 3/8" À 1/2"

FIG

RÉGLAGE DU VENTURI

	MODÈLE BGNV40
GN	1/4"
PL	7/16"

Plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ POUR LE GAZ SEULEMENT!

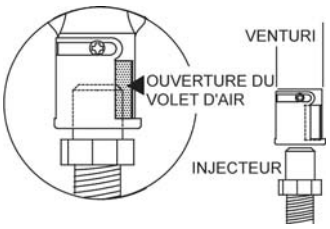


FIGURE 47

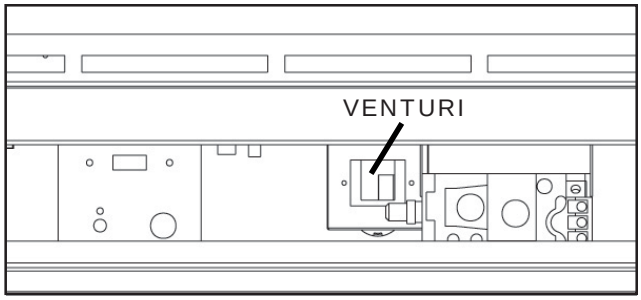


FIGURE 48

RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant Napoléon.

**** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT NAPOLÉON.***

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

1. Modèle et numéro de série du foyer
2. Date d'installation du foyer
3. Numéro de la pièce
4. Description de la pièce
5. Fini

COMPOSANTS COMMUNS À TOUS LES APPAREILS

#	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1*	W361-0016	BRAISES INCANDESCENTES
2*	W550-0001	BRAISES DE CHARBON DE BOIS
3	W010-0516	PORTE DE CÔTÉ NOIRE AVEC VITRE
4	W562-0009	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE (100 POUCES)
5	W010-0454	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
6*	W385-0245	LOGO NAPOLÉON
7	GL-634	ENSEMBLE DE BÛCHES BGNV40
8	W135-0153	BÛCHE #1
9	W135-0154	BÛCHE #2
10	W135-0155	BÛCHE #3 - MORCEAU A
11	W135-0156	BÛCHE #3 - MORCEAU B
12	W135-0157	BÛCHE #4
13	W135-0158	BÛCHE #5 - MORCEAU A
14	W135-0159	BÛCHE #5 - MORCEAU B
15	W475-0259	PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ - POUR LE BRÛLEUR
16	W475-0260	PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ - POUR LE BRÛLEUR
17	W475-0261	PANNEAU DE BRIQUES DE CÔTÉ - POUR LE BRÛLEUR
18	W475-0262	PANNEAU DE BRIQUES DE CÔTÉ - POUR LE BRÛLEUR
19	W080-0519	SUPPORT À PERSIENNES INFÉRIEUR
20	W565-0041	CACHE-CHARNIÈRE DE CÔTÉ
21	N010-0279	HOTTE À PERSIENNES DE CÔTÉ ET SUPPORTS À PERSIENNES

COMPOSANTS UNIQUES AUX APPAREILS ANGULAIRES

22	W475-0265	PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ - POUR LE MUR
23	W500-0193	SUPPORT POUR PANNEAU DE BRIQUES
24	W200-0114	COUVERCLE DE LA PORTE DE CÔTÉ
25	N010-0327	PROTECTEUR DE CHALEUR DE LA PORTE DE CÔTÉ
26	W300-0057	VERRE TREMPÉ DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ SEULEMENT
27	W475-0263	PANNEAU DE BRIQUES DE CÔTÉ - POUR LE MUR
28	W010-0873	PORTE D'EXTRÉMITÉ NOIRE AVEC VITRE
29	W500-0192	SUPPORT POUR PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ
30	N010-0310	HOTTE À PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ ET SUPPORTS À PERSIENNES
31	W565-0054	CACHE-CHARNIÈRE D'EXTRÉMITÉ
32	W585-0126	PROTECTEUR DE CHALEUR DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ
33	N010-0323	COUVERCLE DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ

COMPOSANTS UNIQUES AUX APPAREILS BINAIRES

22	W475-0265	PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ - POUR LE MUR
29	W500-0192	SUPPORT POUR PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ
32	W585-0126	PROTECTEUR DE CHALEUR DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ
33	N010-0323	COUVERCLE DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ

COMPOSANTS UNIQUES AUX APPAREILS PÉNINSULE

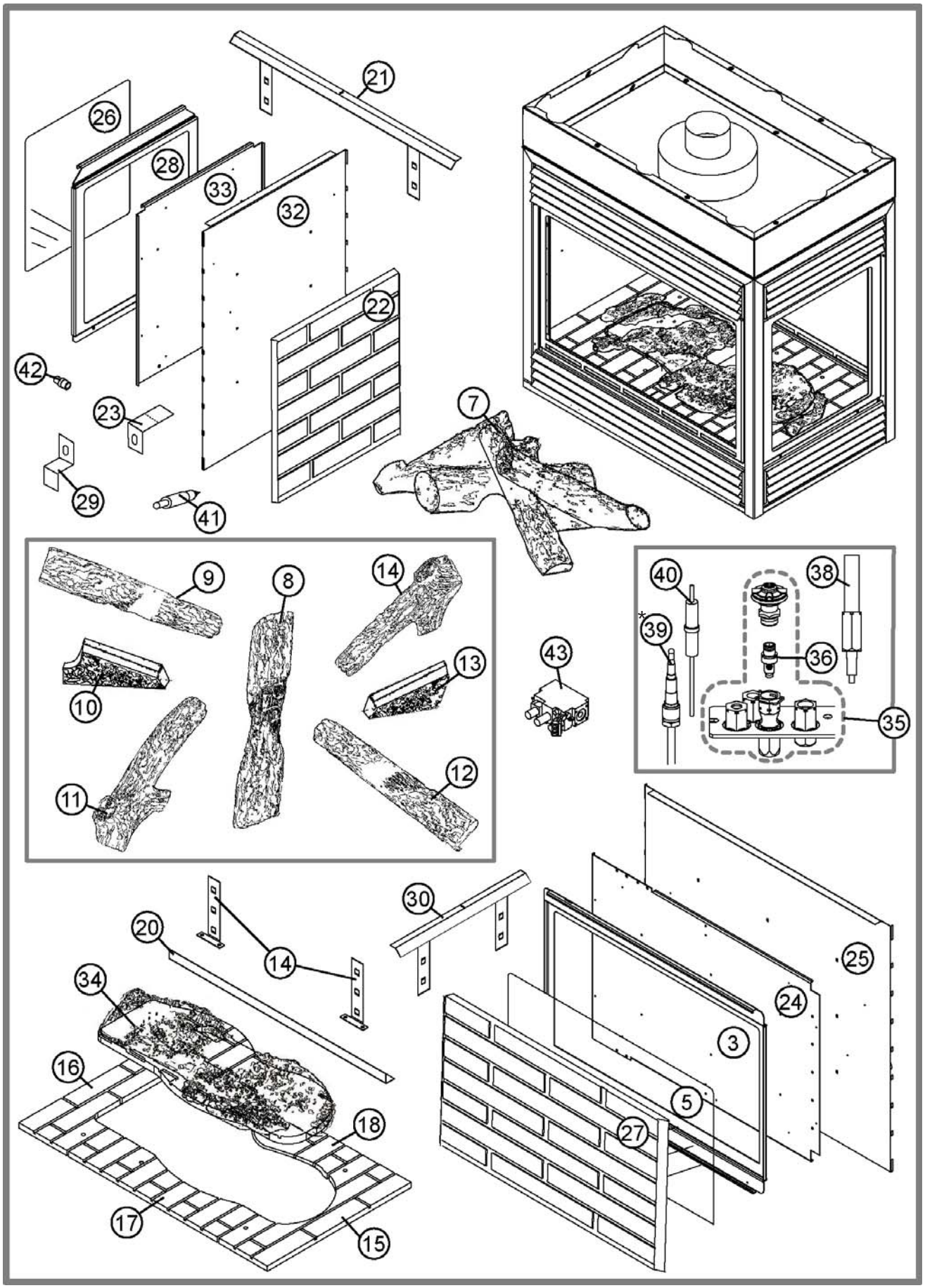
22	W475-0265	PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ - POUR LE MUR
28	W010-0873	PORTE D'EXTRÉMITÉ NOIRE AVEC VITRE
29	W500-0192	SUPPORT POUR PANNEAU DE BRIQUES D'EXTRÉMITÉ
30	N010-0310	HOTTE À PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ ET SUPPORTS À PERSIENNES
31	W565-0054	CACHE-CHARNIÈRE D'EXTRÉMITÉ
32	W585-0126	PROTECTEUR DE CHALEUR DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ
33	N010-0323	COUVERCLE DE LA PORTE D'EXTRÉMITÉ

COMPOSANTS UNIQUES AUX APPAREILS ÎLOT

28	W010-0873	PORTE D'EXTRÉMITÉ NOIRE AVEC VITRE
30	N010-0310	HOTTE À PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ ET SUPPORTS À PERSIENNES
31	W565-0054	CACHE-CHARNIÈRE D'EXTRÉMITÉ

COMPOSANTS DU BRÛLEUR

34	W010-0871	BRÛLEUR DE RECHANGE
35	W010-0801	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - GN
35	W010-0800	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - PL
36	W455-0069	INJECTEUR DE VEILLEUSE - GN
36	W455-0067	INJECTEUR DE VEILLEUSE - PL
37*	W660-0005	INTERRUPTEUR DE BRÛLEUR MARCHE/ARRÊT
38	W680-0004	THERMOPILE
39	W680-0005	THERMOCOUPLE
40	W240-0006	ÉLECTRODE AVEC FIL
41	W357-0001	ALLUMEUR PIÉZO
42	N455-0003	INJECTEUR DE BRÛLEUR PRINCIPAL - PROPANE #52
42	W455-0072	INJECTEUR DE BRÛLEUR PRINCIPAL - GAZ NATUREL #39
43	W725-0026	SOUPAPE - PROPANE
43	W725-0025	SOUPAPE - GAZ NATUREL

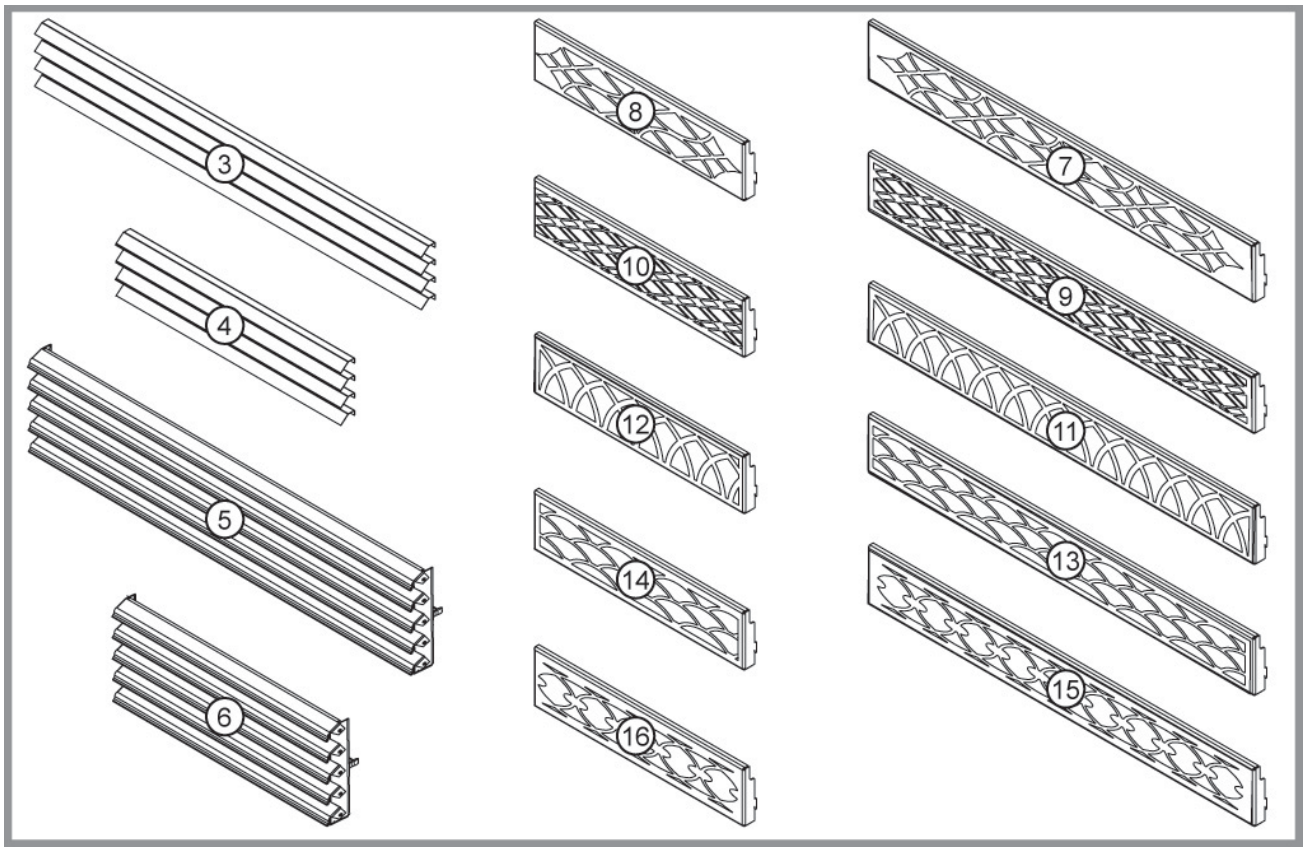


W415-0320 / A / 04.13.06

*** ATTENTION :** Ceci est un thermocouple à action rapide qui constitue un composant essentiel de sécurité. Remplacez uniquement avec un thermocouple à action rapide de Wolf Steel ltée.

ACCESSOIRES

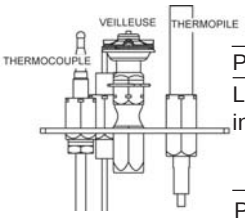
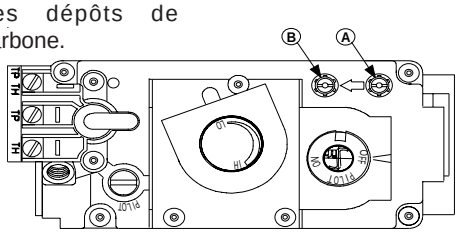
#	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1*	W690-0001	THERMOSTAT MILLIVOLT
2*	GZ-550-1KT	SOUFFLERIE
3	GVFLK	PERSIENNES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - NOIRES
3	GVFLPB	PERSIENNES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - LAITON POLI
3	GVFLAB	PERSIENNES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - LAITON ANTIQUE
3	GVFLSS	PERSIENNES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - ACIER INOXYDABLE BROSSÉ
4	BGDELK	PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ - SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - NOIRES
4	BGDELPB	PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ - SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - LAITON POLI
4	BGDELAB	PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ - SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - LAITON ANTIQUE
4	BGDELSS	PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ - SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES - ACIER INOXYDABLE BROSSÉ
5	L36K	PERSIENNES - SUP. ET INF. - NOIRES
6	ELB40K	PERSIENNES D'EXTRÉMITÉ - NOIRES
7	HOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX HÉRITAGE - PLAQUÉS OR
7	HOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX HÉRITAGE - PLAQUÉS OR NOIRCI
7	HOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX HÉRITAGE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
7	HOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX HÉRITAGE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
8	EHOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ HÉRITAGE - PLAQUÉS OR
8	EHOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ HÉRITAGE - PLAQUÉS OR NOIRCI
8	EHOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ HÉRITAGE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
8	EHOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ HÉRITAGE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
9	DOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - PLAQUÉS OR
9	DOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - PLAQUÉS OR NOIRCI
9	DOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
9	DOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - PLAQUÉS OR BROSSÉ
10	EDOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ DIAMANT - PLAQUÉS OR
10	EDOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ DIAMANT - PLAQUÉS OR NOIRCI
10	EDOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ DIAMANT - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
10	EDOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ DIAMANT - PLAQUÉS OR BROSSÉ
11	GOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - PLAQUÉS OR
11	GOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - PLAQUÉS OR NOIRCI
11	GOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
11	GOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
12	EGOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ GOTHIQUE - PLAQUÉS OR
12	EGOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ GOTHIQUE - PLAQUÉS OR NOIRCI
12	EGOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ GOTHIQUE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
12	EGOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ GOTHIQUE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
13	SOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - PLAQUÉS OR
13	SOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - PLAQUÉS OR NOIRCI
13	SOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
13	SOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
14	ESOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ COQUILLAGE - PLAQUÉS OR
14	ESOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ COQUILLAGE - PLAQUÉS OR NOIRCI
14	ESOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ COQUILLAGE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
14	ESOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ COQUILLAGE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
15	EOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - PLAQUÉS OR
15	EOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - PLAQUÉS OR NOIRCI
15	EOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
15	EOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
16	EEOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ ÉCLIPSE - PLAQUÉS OR
16	EEOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ ÉCLIPSE - PLAQUÉS OR NOIRCI
16	EEOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ ÉCLIPSE - PLAQUÉS CUIVRE BROSSÉ
16	EEOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX D'EXTRÉMITÉ ÉCLIPSE - PLAQUÉS OR BROSSÉ
17*	GD825N	RÉGULATEUR DE SOUPAPE À MODULATION POUR LE W660-0013 - GN
17*	GD825P	RÉGULATEUR DE SOUPAPE À MODULATION POUR LE W660-0013 - PL
18*	W175-0205	ENSEMBLE DE CONVERSION - GN À PL
19*	FC-12	RACCORD FLEXIBLE & SOUPAPE DE SECTIONNEMENT - 12" ACIER INOXYDABLE



GUIDE DE DÉPANNAGE

AVANT D'ESSAYER DE RÉGLER LE PROBLÈME, PURGEZ L'APPAREIL EN COMMENÇANT PAR ALLUMER LA VEILLEUSE ET LE BRÛLEUR PRINCIPAL AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse reste allumée.	La flamme de la veilleuse n'est pas assez puissante ou n'enveloppe pas la thermopile.	- augmentez la flamme de la veilleuse. - remplacez l'assemblage de la veilleuse.
	La thermopile cause un court-circuit.	- nettoyez la connexion de la thermopile à la borne de la soupape et reconnectez. - remplacez la thermopile ou la soupape.
	Le fil de l'interrupteur mural est trop long; trop de résistance dans le système.	- raccourcissez la longueur du fil ou changez le calibre du fil.
	Le thermostat ou l'interrupteur est défectueux.	- remplacez.
	L'interrupteur d'écoulement s'est déclenché.	- Le tuyau de cheminée est bloqué ou défait. Correction. Voir figure 2.
	L'interrupteur de surchauffe s'est déclenché.	- L'appareil a surchauffé. Voir figure 2.
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse s'éteint.	Référez-vous à « LE BRÛLEUR PRINCIPAL S'ÉTEINT; LA VEILLEUSE RESTE ALLUMÉE ».	
	Le thermocouple est défectueux.	- remplacez.
La veilleuse s'éteint quand le bouton du gaz est relâché. **La soupape de gaz a un dispositif d'enclenchement qui ne permet à la veilleuse de s'allumer que lorsque le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.**	Le système n'est pas purgé correctement.	- purgez la conduite de gaz avec la porte vitrée ouverte.
	Plus de propane.	- remplissez le réservoir.
	La flamme de la veilleuse n'est pas assez puissante.	- augmentez la flamme de la veilleuse.
	La flamme de la veilleuse n'enveloppe pas le thermocouple.	- tournez légèrement la tête de la veilleuse pour améliorer la flamme autour du thermocouple.
	Le thermocouple cause un court-circuit / est défectueux.	- desserrez et resserrez le thermocouple. - nettoyez le thermocouple et la connexion à la borne de la soupape. - remplacez le thermocouple.
	La soupape est défectueuse.	- remplacez.
L'interrupteur mural est à « OFF »; le brûleur principal s'allume lorsque le bouton du gaz est tourné à « ON ».	L'interrupteur mural est raccordé à l'envers.	- raccordez à l'endroit.
	L'interrupteur mural cause un court-circuit.	- remplacez.
	Le fil de l'interrupteur mural cause un court-circuit.	- vérifiez si le fil est bien mis à la terre; réparez ou remplacez le fil.
	La soupape est défectueuse.	- remplacez.
	L'interrupteur d'écoulement s'est déclenché.	- Le tuyau de cheminée est bloqué ou défait. Correction. Voir figure 2.
	L'interrupteur de surchauffe s'est déclenché.	- L'appareil a surchauffé. Voir figure 2.
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	Le foyer refoule les gaz de combustion dans la pièce.	- vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée. - vérifiez si la cheminée est installée selon les codes du bâtiment. - la pièce est sous pression négative; augmentez l'apport d'air frais.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
La veilleuse ne s'allume pas. 	Aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.	- vérifiez si la veilleuse peut être allumée avec une allumette. - vérifiez si le fil est raccordé au bouton-pression d'ignition. - vérifiez si le bouton-pression d'ignition doit être resserré. - remplacez le fil si son isolant est brisé ou effiloché. - remplacez l'électrode si l'isolateur de céramique est fêlé ou brisé. - remplacez le bouton-pression d'ignition.
	Plus de propane.	- remplissez le réservoir.
	La longueur de l'étincelle est incorrecte.	- la longueur de l'étincelle devrait être de 0,150" à 0,175" (5/32" à 11/64" approx.) entre la pointe de l'électrode et le brûleur de la veilleuse. Pour que l'électrode soit bien placée, serrez l'écrou avec les doigts et tournez 1/4 de tour de plus).
	Pas de gaz au brûleur de la veilleuse.	- vérifiez si la soupape manuelle est ouverte. - vérifiez si l'injecteur de la veilleuse est bloqué. - remplacez la soupape. - contactez le fournisseur de gaz.
La veilleuse s'éteint alors qu'elle est en attente; le brûleur principal est à « OFF ».	La conduite de gaz est trop petite.	- allumez tous les appareils au gaz et vérifiez si la flamme de la veilleuse vacille, diminue ou s'éteint, surtout quand le brûleur principal s'allume. Vérifiez la pression d'alimentation. - vérifiez si la grosseur de la conduite d'alimentation est conforme aux codes. Remplacez toutes les conduites trop petites.
Les flammes sont régulièrement trop grandes ou trop petites. Il se produit des dépôts de carbone. 	La pression du gaz est trop faible ou trop forte.	- vérifiez la pression : Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez deux ou trois fois la vis (A) vers la gauche, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer 7" (minimum 4,5") de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 13" (minimum 11") de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer 3,5" de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10" de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LA VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER. NE SERREZ PAS DE FAÇON EXAGÉRÉE. Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Apport d'air de combustion insuffisant.	- la pièce est sous pression négative; augmentez l'apport d'air frais.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	- assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
	La flamme effleure les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- vérifiez si les bûches sont positionnées correctement. - augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - vérifiez le débit d'alimentation : vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur soient telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - assurez-vous que l'action de ventilation est adéquate.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le souffre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE. Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.
La veilleuse brûle; pas de gaz au brûleur principal; le bouton du gaz est à « HI »; l'interrupteur mural/ thermostat est à « ON ».	Le thermostat ou l'interrupteur est défectueux.	- reliez un fil de dérivation entre les bornes de l'interrupteur mural; si le brûleur principal s'allume, remplacez l'interrupteur/thermostat.
	Le raccordement de l'interrupteur est défectueux.	- débranchez les fils de l'interrupteur et reliez un fil de dérivation entre les bornes 1 et 3; si le brûleur principal s'allume, vérifiez si les fils ne sont pas défectueux et/ou remplacez les fils.
	L'injecteur du brûleur principal est bloqué.	- débloquez l'injecteur.
	La soupape est défectueuse.	- remplacez.

W415-0320/A/04.13.06

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers